

## Conference/Seminar/Symposium Presentations

1. Chan, A.Y.W. (1996). Entailment relations between the different interpretations of an ambiguous Chinese serial verb construction. Paper presented at *The 8<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics*, University of Illinois at Urbana-Champaign, Illinois, USA, 17-19 May 1996.
2. Chan, A. and Loong, Y. (1996). Establishing criteria for evaluating a learner's dictionary. Paper presented at *Language Analysis and Description: Applications in Language Teaching*, Hong Kong University of Science and Technology and Lingnan College, Hong Kong, 26-29 June 1996.
3. Chan, A.Y.W. (1996). The truth conditional treatment of ambiguity and Chinese serial verb constructions. Paper presented at *The 11<sup>th</sup> Pacific Asia Conference on Language Information and Computation*, Kyung Hee University, Seoul, Korea, 20-22 December 1996.
4. Chan, A.Y.W. (1997). Temporal sequence and Chinese serial verb constructions. Paper presented at *The 9<sup>th</sup> North American Conference on Chinese Linguistics*, University of Victoria, B.C. Canada, 2-4 May 1997.
5. Chan, A.Y.W. (1997). Ambiguous Chinese serial verb constructions with perfective aspect marker – syntactic representations and semantic interpretations. Paper presented at *The 6<sup>th</sup> International Conference on Chinese Linguistics*, Leiden University, Leiden, the Netherlands, 18-21 June 1997.
6. Chan, A.Y.W. (1997). Ambiguous Chinese serial verb constructions with durative aspect marker – syntactic representations and semantic interpretations. Paper presented at *The 24<sup>th</sup> Annual Linguistic Association of Canada and the United States Forum*, University of York, Toronto, Canada, 29 July - 2 August 1997.
7. Chan, A.Y.W. (1998). The classifications of Chinese serial verb constructions – what should be treated as canonical Chinese SVCs? Paper presented at *Australian Linguistics Society Conference 98*, University of Queensland, Brisbane, Australia, 3-5 July 1998.
8. Li, D.C.S. and Chan, A.Y.W. (1998). Correcting lexical and structural English errors. Paper presented at *International Language in Education Conference 98*, Hong Kong Institute of Education, Hong Kong, 17-19 December 1998.
9. Taylor, A., Chan, A. and Wong, H. (1999). Evaluating learner dictionaries: the view from reviews. Paper presented at *Australix 1999 Conference*, Australian National University, Canberra, Australia, 30 October 1999.
10. Li, D.C.S. and Chan, A.Y.W. (2000). Form-focused remedial instruction: an empirical study. Paper presented at *Quality Language Teaching Through Innovation and Reflection Conference*, Hong Kong University of Science and Technology, Hong Kong, and Tsinghua University, Beijing, 19-23 June 2000.
11. Chan, A.Y.W. (2001). University English majors' use of their dictionaries: dictionary skills and problems encountered. Paper presented at *International Language in Education Conference 2001*, Hong Kong Institute of Education, Hong Kong, 13-15 December 2001.
12. Chan, A.Y.W. (2002). Using an algorithmic approach to help Hong Kong ESL students overcome persistent lexico-grammatical problems. Paper presented at *The 7<sup>th</sup> Conference on English in Southeast Asia*, Hong Kong Baptist University, Hong Kong, 6-8 December 2002.
13. Chan, A.Y.W. (2002). The acquisition of initial English consonant clusters by Cantonese learners of English as a second language: a study to test the Interlanguage Structural Conformity Hypothesis and the Markedness Differential Hypothesis. Paper presented at *Brown Bag Discussion Series*, Department of English and Communication, City University of Hong Kong, 9 December 2002.

14. Chan, A.Y.W. (2003). Syntactic transfer: evidence from Hong Kong Chinese ESL learners' interlanguage. Paper presented at *2003 Applied Linguistics Association of Australia Conference*, Griffith University, Brisbane, Australia, 12-14 July 2003.
15. Chan, A.Y.W. (2004). The acquisition of English final consonants by Cantonese learners of English as a second language. Paper presented at *Research Seminar Series*, Department of English and Communication, City University of Hong Kong, Hong Kong, 15 March 2004.
16. Chan, A.Y.W. (2004). The effectiveness of using an algorithmic approach to error correction. Paper presented at *Southeast Asian Linguistics Society Conference 14*, Thammasat University, Bangkok, Thailand, 19-21 May 2004.
17. Chan, A.Y.W. (2004). ESL learners' difficulties in learning English final consonants. Paper presented at *Korea Association of Teachers of English 2004 International Conference*, Seoul National University, Seoul, Korea, 25-26 June 2004.
18. Chan, A.Y.W. (2004). An investigation into the acquisition of English consonants by Cantonese learners of English as a second language. Paper presented at *2004 Australian Linguistic Society Annual Conference*, University of Sydney, Sydney, Australia, 13-15 July 2004.
19. Chan, A.Y.W. (2004). Investigating Cantonese ESL learners' acquisition of English final consonants. Paper presented at *The 31<sup>st</sup> Linguistic Association of Canada and the United States Forum 2004*, University of Illinois at Chicago, USA, 27-31 July 2004.
20. Chan, A.Y.W. (2004). The acquisition of initial English consonant clusters by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *The 18<sup>th</sup> International Language in Education Conference*, Hong Kong Institute of Education, Hong Kong, 16-18 December 2004.
21. Chan, A.Y.W. (2005). The pronunciation of English word-final consonants: what should be the norm? Paper presented at *The 40<sup>th</sup> RELC International Seminar*, SEAMEO Regional Language Centre, Singapore, 18-20 April 2005.
22. Chan, A.Y.W. (2005). Cantonese ESL learners' acquisition of tri-literal and bi-literal English onsets: an empirical study. Paper presented at *The 15<sup>th</sup> Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*, Australian National University, Canberra, Australia, 20-22 April 2005.
23. Chan, A.Y.W. (2005). Strategies used by Cantonese ESL learners in pronouncing English Onsets. Paper presented at *The Korea Association of Teachers of English 2005 International Conference*, Korea University, Seoul, Korea, 24-25 June 2005.
24. Chan, A.Y.W. (2005). An investigation into Cantonese ESL learners' acquisition of English onsets. Paper presented at *The 7<sup>th</sup> Annual International Conference of the Japanese Society for Language Sciences*, Sophia University, Tokyo, Japan, 25-26 June 2005.
25. Chan, A.Y. W. (2005). Cantonese speakers' pronunciation of English onset clusters: insights into the interlanguage phonology of Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *Research Seminar Series*, Department of English and Communication, City University of Hong Kong, 7 November 2005.
26. Chan, A.Y.W. (2006). A taxonomy of written English errors made by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *LangScape: Exploring Ways of Teaching Language and Literature 2006 Conference*, SEAMEO Regional Language Centre, Singapore, 27-28 April 2006.
27. Chan, A.Y.W. (2006). An investigation into Cantonese ESL learners' interlingual written errors. Paper presented at *The 33<sup>rd</sup> Linguistic Association of Canada and the United States Forum 2006*, University of Toronto, Ontario, Canada, 31 July-4 August 2006.
28. Chan, A.Y.W. (2006). The perception of problematic English obstruents by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *The Second CLS International Conference*, Holiday Inn Atrium Singapore, Singapore, 7-9 December 2006.
29. Chan, A.Y.W. (2006). The discrimination of English short and long vowels by Cantonese ESL Learners in Hong Kong. Paper presented at *The 11<sup>th</sup> English in South-East Asia Conference*, Curtin University of Technology, Perth, Western Australia, 12-14 December 2006.

30. Chan, A.Y.W. (2007). Perception of English speech sounds by Cantonese ESL learners. Paper presented at *Malaysia International Conference on Languages, Literatures and Cultures 2007*, Holiday Villa, Subang, Malaysia, 22-24 May 2007.
31. Chan, A.Y.W. (2007). The discrimination of English sonorant consonants by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *The Second CELC Symposium for English Language Teachers*, Hilton Hotel, Singapore, 30 May – 1 June 2007.
32. Chan, A.Y.W. (2007). Cantonese ESL learners' perceived relations between similar L1 and L2 consonants. Paper presented at *The 32nd Annual Congress of the Applied Linguistics Association of Australia*, University of Wollongong, Wollongong, Australia, 1-3 July 2007.
33. Chan, A.Y.W. (2007). Cantonese ESL learners' perceived relations between similar L1 and L2 vowels. Paper presented at *Malaysia International Conference on Foreign Languages 2007*, Putrajaya Marriot Hotel, Putrajaya, Malaysia, 14-15 August 2007.
34. Chan, A.Y.W. (2007). Cantonese ESL learners' perception of English speech sounds and their perceived relations between similar L1 and L2 speech sounds. Paper presented at *Hong Kong Baptist University Language Centre Research Seminar*, Language Centre, Hong Kong Baptist University, Hong Kong, 15 October 2007.
35. Chan, A.Y.W. (2008). The effects of phonological environments on the perception of L2 vowels by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *International Language Conference 2008*, The Legend Hotel, Kuala Lumpur, Malaysia, 3-5 March 2008.
36. Chan, A.Y.W. (2008). The perception and production of English vowels by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *The Australian Linguistic Society Annual Conference 2008*, University of Sydney, Sydney, Australia, 2-4 July 2008.
37. Chan, A.Y.W. (2008). The extent of negative transfer on writing. Paper presented at *The 33<sup>rd</sup> Annual Conference of the Applied Linguistics Association of Australia*, University of Sydney, Sydney, Australia, 4-6 July 2008.
38. Chan, A.Y.W. (2008). Cantonese ESL learners' discrimination of English vowels and the effects of native language phonological influences: Testing the Perceptual Assimilation Model. Poster presented at *The Japanese Society for Language Sciences 10<sup>th</sup> Annual International Conference*, University of Shizuoka, Shizuoka, Japan, 12-13 July 2008.
39. Chan, A.Y.W. (2008). The perception and production of English consonants by Cantonese ESL learners in Hong Kong: a test of the Speech Learning Model. Paper presented at *The 18th International Congress of Linguists*, Korea University, Seoul, Korea, 21-26 July 2008.
40. Chan, A.Y.W. (2008) Cantonese ESL learners' assimilation of non-native phones to native phonemes: a study to test the Perceptual Assimilation Model. Paper presented at *Research Seminar Series*, Department of English, City University of Hong Kong, 1 December 2008.
41. Chan, A.Y.W. (2008). Some suggestions on what ESL teachers can do to help learners overcome their production and perception difficulties with English speech sounds. Paper presented at *The Third CLS International Conference*, National University of Singapore, Singapore, 4-7 December 2008.
42. Chan, A.Y. W. (2009). Does perception inform production? A case of Cantonese ESL learners. Paper presented at *The Korea Association of Teachers of English 2009 International Conference*, Ewha Womans University, Seoul, Korea, 3-4 July 2009.
43. Chan, A.Y.W. (2009). Does mother tongue influence have a greater effect on L2 speech perception or production? A study of the learning of English by Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *The Phonetics Teaching and Learning Conference 2009*, University College London, London, U.K., 6-8 August 2009.
44. Chan, A.Y.W. (2010). Why do ESL learners prefer bilingualized dictionaries to monolingual dictionaries, or vice versa? Paper presented at *The 5th Conference on Historical Lexicography and Lexicology*, St. Anne's College, Oxford, England, 16-18 June 2010.

45. Chan, A.Y.W. (2010). The advantages and disadvantages of a monolingual dictionary and of a bilingual/bilingualized dictionary: a learner's perspective. Paper presented at *The 2010 Applied Linguistics Association of Australia (ALAA) Congress*, University of Queensland, Brisbane, Australia, 4-7 July 2010.
46. Chan, A.Y.W. (2010). Hong Kong Cantonese ESL learners' perception of the usefulness of a monolingual or bilingual/bilingualized dictionary. Paper presented at *The 3rd Annual International Conference on Philology, Literatures and Linguistics*, Athens, Greece, 12-15 July 2010.
47. Chan, A.Y.W. (2010). The use of grammatical information in a monolingual dictionary for language comprehension by advanced Cantonese ESL learners in Hong Kong. Paper presented at *The 15th International Conference on English in Southeast Asia*, University of Macau, Macau, 9-11 December 2010.
48. Chan, A.Y.W. (2011). Cantonese ESL learners' use of a monolingual dictionary in determining meanings of familiar words used in unfamiliar contexts. Paper presented at *The 2011 Biennial Meeting of the Dictionary Society of North America*, McGill University, Montreal, Quebec, Canada, 8-11 June 2011.
49. Chan, A.Y.W. (2011). ESL learners' use of a monolingual dictionary for language production. Paper presented at *The 9th Asia TEFL International Conference*, Hotel KyoYuk MunHwa HoeKwan, Seoul, Korea, 27-29 July 2011.
50. Chan, A.Y.W. (2011). The usefulness of grammatical information in a monolingual dictionary for grammaticality judgment. Paper presented at *The 16th World Congress of Applied Linguistics*, Beijing Foreign Studies University, Beijing, China, 23-28 August 2011.
51. Chan, A.Y.W. (2012). Using a monolingual dictionary for constructing English sentences: a case of advanced Cantonese ESL learners. Paper presented at *The International Journal of Arts and Sciences International Conference for Academic Disciplines 2012*, Ryerson University, Toronto, Canada, 21-24 May 2012.
52. Chan, A.Y.W. (2012). What problems do ESL learners encounter in the use of a monolingual dictionary for language production? Paper presented at *The Annual International Conference on Language, Literature & Linguistics 2012*, Hotel Fort Canning, Singapore, 9-10 July 2012.
53. Chan, A.Y.W. (2012). How effective are monolingual dictionaries in helping advanced Cantonese ESL learners determine the usage of an English word? Paper presented at *The 7th Malaysia International Conference on Languages, Literatures and Cultures*, Universiti Putra Malaysia, Kuala Lumpur, Malaysia, 10-11 July 2012.
54. Chan, A.Y.W. (2012). A comparison between COUBILD, LDOCE5 and CALD3: efficacy and effectiveness of the dictionaries for language comprehension and production. Paper presented at *The 15th EURALEX International Congress*, University of Oslo, 7-11 August, 2012.
55. Chan, A.Y.W. (2013). Using a monolingual dictionary for meaning determination and sentence construction: Does the choice of a dictionary matter? Paper presented at *The International Journal of Arts and Sciences International Conference for Academic Disciplines 2013*, Bad Hofgastein, Austria, 17-21 June 2013.
56. Chan, A.Y.W. (2013). Using two dictionaries in the same consultation tasks: What do learners prefer? Paper presented at *The International Conference on English Linguistics 2013*, Korea University, Seoul, Korea, 3-6 July 2013.
57. Chan, A.Y.W. (2014). Why do Hong Kong Cantonese ESL learners choose a certain English article? Paper presented at *The Fifth Asian Conference on the Social Sciences*, Osaka International Conference Center, Osaka, Japan, 12-15 June 2014.
58. Chan, A.Y.W. (2014). Cantonese ESL learners' self-evaluation of their use of English articles. Paper presented at *The International Society for Language Studies 2014 Conference*, Akita International University, Akita, Japan, 13-15 June 2014.

59. Chan, A.Y.W. (2014). Hong Kong Cantonese ESL learners' metalinguistic awareness in the selection of English articles. Paper presented at *The 12th International Conference of the Association for Language Awareness*, Hedmark University College, Hamar, Norway, 1-4 July 2014.
60. Chan, A.Y.W. (2014). How much do advanced Cantonese ESL learners know about the use of English articles? Paper presented at *The 8th Malaysia International Conference on Languages, Literatures and Cultures*, Rainbow Paradise Beach Resort, Penang, Malaysia, 12-14 August 2014.
61. Chan, A.Y.W. (2015). Cantonese ESL learners' use of English articles: Discrepancy between perception and knowledge. Paper presented at *The 50th RELC International Conference 2015*, Singapore, 16-18 March 2015.
62. Chan, A.Y.W. (2015). Cantonese ESL learners' misconceptions about the English article system. Paper presented at *The International Journal of Arts and Sciences International Conference for Social Sciences and Humanities 2015*, Club de la Fondation Universitaire, Brussels, Belgium, 30 June-3 July 2015.
63. Chan, A.Y.W. (2015). What hypotheses do Cantonese ESL learners make in their selection of English articles? Paper presented at *The European Conference on Arts and Humanities 2015*, Brighton, England, 13-16 July 2015.
64. Chan, A.Y.W. (2015). Towards a taxonomy of English articles errors: a case of Cantonese ESL learners. Paper presented at *The 2015 International Education & Teaching Research Conference*, University of London, London, U.K., 3-6 August 2015.
65. Chan, A.Y.W. (2015). Making your phonetics and phonology lessons interesting. Paper presented at *Phonetics Teaching and Learning Conference 2015*, University of London, London, UK., 5-7 August 2015.
66. Chan, A.Y.W. (2016). A comparison of English article errors by Cantonese ESL learners at different proficiency levels. Paper presented at *The Asian Conference on Cultural Studies 2016*, Kobe, Japan, 2-5 June 2016.
67. Chan, A.Y.W. (2016). The role of referentiality in Cantonese ESL learners' judgment of the correct use of English articles. Paper presented at *The 3rd International Conference on Language, Literature and Culture in Education*, Ca' Foscari University of Venice, Venice, Italy, 12-14 July 2016.
68. Chan, A.Y.W. (2016). An in-depth study of Hong Kong Cantonese ESL learners' awareness of English article use. Paper presented at *The 2016 2nd International Conference on Literature and Linguistics*, Rome, Italy, 14-16 July 2016.
69. Chan, A.Y.W. (2017). The effectiveness of a bilingualized dictionary in helping learners determine article use? Paper presented at *The 11th International Conference of the Asian Association for Lexicography*, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, China, 10-12 June 2017.
70. Chan, A.Y.W. (2017). Determining noun countability using a learner's dictionary: A case of Hong Kong Cantonese ESL learners. Paper presented at *The Fifteenth International Conference on New Directions in the Humanities*, London, England, 5-7 July 2017.
71. Chan, A.Y.W. (2017). How are students led astray when using a bilingualized dictionary for noun countability judgement and article selection? Paper presented at *The 5th combined conference for the Applied Linguistics Association of New Zealand (ALANZ), Applied Linguistics Association of Australia (ALAA) and Association of Language Testing and Assessment of Australia and New Zealand*. Auckland University of Technology, Auckland, New Zealand, 27-29 Nov 2017.
72. Chan, A.Y.W. (2018). The importance of noticing in the learning of English articles. Paper presented at *The 14th International Conference of the Association for Language Awareness*, Vrije Universiteit, Amsterdam, The Netherlands, 4-7 July 2018.

73. Chan, A.Y.W. (2018). The effects of Chinese on English article use by Cantonese ESL learners. Paper presented at *The 10th Malaysia International Conference on Languages, Literatures and Cultures*, Melaka, Malaysia, 14-16 August 2018.
74. Chan, A.Y.W. (2019). Hong Kong Cantonese ESL learners' problems with the definite generic. Paper presented at *The 2019 Joint International Conference: KATE, GETA, PKETA, MEESO, KASEE, KAMALL & KEES*, Hankuk University of Foreign Studies, Seoul, Korea, 4-6 July 2019.
75. Chan, A.Y.W. (2019). What kinds of English article errors do Cantonese ESL learners make and how? Paper presented at *The 2019 Annual Conference of the Linguistic Association of Canada and the United States*, University of Waterloo, Ontario, Canada, 23-26 July 2019.
76. Chan, A.Y.W. (2020). Using explicit instruction to teach the English article system and reference representation. Paper presented online at *The 2020 KATE International Conference*, Seoul, Korea, 2-4 July 2020.
77. Chan, A.Y.W. (2021). Teaching of English pronunciation to Advanced ESL learners: Perceptual training or production training? Poster presented online at *AILA 2021 Congress*, Groningen, the Netherlands, 15-20 August 2021.